

УДК 81`38

П. И. Зиновьев,

факультет иностранных языков,
Омский государственный педагогический университет
Научный руководитель: канд. филол. наук, доц. Н. М. Киселева

Языковая репрезентация образа С. Кинга в романе «Зеленая миля»

Аннотация. В настоящей статье рассматриваются особенности языковой репрезентации личности С. Кинга в романе «Зеленая миля». Посредством изучения стилистических приемов возможно составить портрет языковой личности писателя

Ключевые слова: языковая репрезентация, стилистические средства выразительности

Статья посвящена изучению основных способов репрезентации образа С. Кинга в романе «Зеленая миля» [3]. Тема представляется актуальной для современной лингвистики, поскольку входит в круг исследовательских работ, нацеленных на изучение особенностей проявления личности автора в контексте художественного произведения.

Стилистические приемы, используемые автором, не только интерпретируют его языковую личность, но и характеризуют писателя с точки зрения манеры подачи им основной информации в тексте произведения. Изучение категории личности в контексте лингвистического исследования позволяют понять, каким образом проявляются личностные характеристики нарратора.

Как известно, автор художественного текста может изучаться с разных позиций. Данный факт можно объяснить тем, что само по себе проявление автора в контексте произведения имеет различный характер. Это вполне реально, если учитывать, что создатель текста произведения может проявлять себя на всех уровнях собственного творчества.

По мнению исследователя А. Б. Есина, в изучении характеристик авторского проявления или его модальности следует опираться на анализ заглавия и ключевых слов, поскольку это позволяет выявить авторскую позицию и авторскую оценку. Можно предположить о возможном стремлении создателя художественного текста обозначить собственные взгляды на жизнь, а также поднять вопросы о высшей норме человеческих отношений [1, с. 144]. В свою очередь Т. В. Латкина отождествляет художественный текст с метафорой, которую автор использует в своем творчестве для создания образности и выразительности собственного творчества, в котором писатель отражает собственное ми-

ровоззрение и видение человека в эмоциональном плане [2, с. 39]. При изучении языковой репрезентации образа самого автора необходимо учитывать, что именно конфигурация повествователей и способов их отображения в тексте создает неповторимое нарративное пространство, которое свойственно конкретному авторскому идиостилю. С точки зрения теории нарратологии, автор произведения реализует себя через введение фигур нарраторов, в числе которых оказывается и сам писатель, что очень важно для создания эффекта прагматичности и максимальной правдоподобности в хронологии описываемых событий романа или другого жанра художественного произведения.

Несмотря на то, что роман «Зеленая миля» обладает мистическим характером повествования основных событий, в нём можно рассмотреть и обнаружить разного рода философские и нравственные проблемы. С. Кинг старается держать связь со своим читателем и приводит ему свои взгляды на нравственность, где стремится продемонстрировать свою эрудированность и гуманный подход к жизни. Нарративное пространство в этом произведении четко разграничивается С. Кингом, при этом он, приветствуя читателя и предваряя основное повествование некоторыми рассуждениями по поводу своего творчества, а также заключая роман, обозначает себя как *нарратор 1*. В то же время основным повествователем мистической истории является вымышленный нарратор Пол Эджкомб (*нарратор 2*). С. Кингом ему отводится особая роль, поскольку автор через своего рассказчика транслирует и свое собственное «Я».

В рамках данной статьи остановимся подробнее на том, каким предстает перед читателем Стивен Кинг и посредством каких языковых приемов ему удается воссоздать собственный образ.

В процессе изучения романа нам удалось установить, что автор художественного произведения «Зеленая миля» вносит свой непосредственный вклад в создание доверительной атмосферы в общении со своим читателем посредством прямого обращения к нему. Диалогический характер иллюстрируют следующие примеры, которые содержат в себе разного рода стилистические средства выразительности, такие как: эпитеты, сравнения. Подробнее рассмотрим данные примеры. В одном из примеров С. Кинг, обращаясь к читателю, использует эпитет *A good novel can't just be swallowed* [3, p. 7]. Стремясь донести до читателя значимость того, что не следует делать, писатель употребляет сравнение *like eating a marzipan grub*. Автор произведения непосредственно обращается к своему читателю в форме диалогического обращения: *Enjoy, why don't you read the novel aloud?* [3, p. 9]. Использование в данном случае формы указательного местоимения демонстрирует поддержку контакта писателя со своим читателем. Тем не менее, С. Кинг стремится преподнести себя читателю как значимую фигуру в литературоведении. В этом можно убедиться, рассмотрев сравнительное описание своего «Я»: *Even the great Shakespeare* [3, p. 445].

В ходе их изучения мы пришли к выводу, что С. Кинг очень высоко оценивает свое творчество, сравнивая себя с великим классиком английской литературы Шекспиром. Однако это замечание может иметь и ироничный характер, поскольку возможное сравнение самого себя с личностью другого писателя — это желание самого автора доказать свою значимость.

При этом он недоброжелательно относится к критикам, которые, в свою очередь, также не принимают его творчество, данное противоречие мы наблюдаем в высказывании, содержащую гиперболу: *Kick me 6 times instead once* [3, p. 444]. Данное стилистическое средство демонстрирует, насколько С. Кинг озадачен тем, что его критикуют и ему это явно не нравится.

Что касается работы в своем жанре, о ней он говорит очень метафорично, мечтая о том, чтобы его книги как можно дольше держали читателей в напряжении, чтобы они не «проглатывались» и читатель с нетерпением ждал бы продолжения романа, так как автору очень важно само погружение читателя в сюжет и то, как им это будет воспринято.

Чтение криминального либо мистического романа, по его мнению, напоминает поедание торта. Ни в коем случае нельзя заглядывать в конец книги раньше времени, это всё равно что съесть вишенку с пирога.

Большое число аллюзий, отсылок к другим произведениям литературы и кинематографа свидетельствует о том, что С. Кинг — читающий, ищущий автор. Следующий пример доказывает интертекстуальный характер его творчества в целом и изучаемого романа в частности. Так, к примеру аллюзия *Old electric chair had been inspired me after first film with Jason Cagney* [3, p. 9] демонстрирует влияние на сознание автора, поскольку С. Кинг вдохновился сюжетом того фильма, и это послужило для него прообразом для формирования собственных так называемых темных мыслей в контексте его творчества, а это говорит о прагматичности автора, так как, употребляя эту фразу, Кинг уже воздействует на своего читателя.

Наблюдается некая странность при обращении автора к запретным темам, например, к познанию того, что чувствует сидящий на электрическом стуле человек, явный интерес к этому аспекту есть в риторическом вопросе: *How does a person who sit in the electric chair feel?* [3, p. 9]. С одной стороны, это говорит о том что Кинг — психолог. Действительно, в его книгах очень много психологизма. С другой стороны, это любопытство открывает такую грань его необычного сознания, которая позволяет создавать произведения, чья таинственность и откровенность одновременно привлекает всё больше и больше читателей.

При этом он размышляющий и немного спонтанный автор. Многочисленные комментарии в скобках представляют собой так называемые парантезы, однако это не говорит нам о том, что Кинг забывает детали: он как интеллигентная личность стремится заострить внимание на деталях, в этом можно убедиться, если рассмотреть одну из парантез: *I knew that sooner or later I would write this novel* [3, p. 445]. Действительно, Кинг уточняет данную деталь, и при этом он демонстрирует себя целеустремленным человеком. Таким образом автор пытается что-то прокомментировать, дополнить, сопроводить собственной оценкой и привнести ясность в повествуемые факты.

Интересно, что любовь к чтению привита ему в семье. Мы узнаем из предисловия о хорошей традиции читать вслух книгу по очереди, главу за главой.

При этом он с большой любовью вспоминает о матери. Целый ряд эпитетов создает ее портрет: *Mother laughed her wonderful, good natured loved laugh* [3, p. 8]

Наконец, С. Кинг любящий муж. В эпилоге он много говорит о своей супруге. Она для него не просто жена, но и соратник в творчестве, самый строгий критик, чье мнение для него чрезвычайно

важно. Насколько для Кинга важна его супруга мы находим в следующем описании: *I haven't removed this ring science wedding* [3, p. 446]. Данный факт говорит о сильных чувствах супруга, ведь только любящий человек способен хранить воспоминания о любимом человеке. Хотя личность нарратора 2 Пола Эджкомба отчасти похожа на автора, всё же они отличаются тем, что нарратор создан писателем, а сам писатель — личность реальная; он реализатор своего сюжетного замысла.

Однако не только личность ведущего нарратора основополагающая в контексте настоящего романа, который послужил почвой для написания статьи.

Таким образом, проанализировав языковую репрезентацию образа С. Кинга, мы установили, что фигура автора является значимой, поскольку ведение самим писателем диалога с читателями способно создать максимальную прагматичность содержания и доверительную, правдоподобную атмосферу в романе. Это удалось писателю достичь за счет внедрения личности главного нарратора Пола Эджкомба, который тоже, как и Кинг, общается с читателем; всё-таки личность нарратора и писателя отличается, поэтому о его личности следует написать другую научную статью.

1. *Есин А. Б.* Принципы и приемы анализа литературного произведения : учеб. пособие. — 3-е изд. — М. : Флинта, Наука, 2000. — 248 с.

2. *Латкина Т. В.* Языковая Картина мира автора // Современные проблемы науки и образования. Филологические науки. — 2010. — № 5. — С. 39–44.

3. *King S.* Green Mile = The green mile. — Moscow : AST, 2018. — 960 p.